

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung**EN Requirments for security, storage, and use****RU Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации**

1. Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
Please read carefully the requirements of this manual.
Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
Protect the item from shocks and mechanical damage.
Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and relative humidity of 45% to 70%.
Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.
The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.

DE Garantie des Herstellers**EN Warranty from the manufacturer****RU Гарантия производителя**

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.
The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки. Изделие соответствует требованиям нормативных документов ТР ТС 025/2012
2. Die Garantiezeit beträgt 6 Monate.
The warranty period is 6 months.
Гарантийный срок эксплуатации изделия - 6 месяцев.
3. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
4. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!
Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!
Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Lebensdauer: 5 Jahre
Service Life: 5 years
Срок службы: 5 лет

Herstellungsdatum / Manufacture date / Дата изготовления _____

(wird von dem Verkäufer an die Verpackung übertragen / transferred from the packaging by the Seller / переносится продавцом с упаковкой)

Verkaufsdatum / Sale date / Дата продажи _____

(wird von dem Verkäufer ausgefüllt / Filled in by the Seller / заполняется продавцом)

DE Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

EN The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

RU Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

DE Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:
EN Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 (0) 211-1760790
e-mail: info@polini-group.de

Stempel der Verkaufsorganisation /
Stamp of the selling company /
Штамп торгующей организации

RU Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427430, г. Воткинск, ул. Речная 2
Служба сервиса
тел. +7 34145 43625
e-mail: servicevpk@topol.ru

Netto-Gewicht / Net weight / Масса нетто: не более 8 kg
(nicht mehr als 8kg / not more than 8 kg)
Brutto-Gewicht / Gross weight / Масса брутто: не более 9 kg
(nicht mehr als 9kg / not more than 9 kg)



DE Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. WICHTIG Für späteres nachschlagen aufbewahren.

EN Please read this manual carefully before using the product. Please follow all instructions in this manual. Keep the manual for future reference.

RU Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия. Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства. Сохраняйте руководство в течение всего срока эксплуатации изделия.



www.topol.ru



DE Kinder-Hochstuhl Selby/Polini BH-435

EN Baby Highchair Selby/Polini BH-435

RU Стульчик для кормления Selby/Polini BH-435

DE Produziert im Auftrag von Wotkinsk Industrieunternehmen AG, Hersteller: Ningbo Shenma Children's Products Co.Ltd. /
EN Produced on request by Wotkinsk Industrial Company, JSC. by Ningbo Shenma Children's Products Co.Ltd. /
RU Произведено по заказу ОАО «Воткинская промышленная компания» компанией «Инибо Шенма Чилдренс Продактс Ко.Лтд.».

Unternehmenssitz: AG "Wotkinsk Industrieunternehmen", Rechnaya Strasse 2, 427430 Wotkinsk, Russland
Legal address: «VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY», JSC, 4, Rechnaya Str., Wotkinsk, Udmurtian Republic, Russia, 427430
Юридический адрес: ОАО "Воткинская промышленная компания", Россия, 427430, г. Воткинск, ул. Речная 2

Warning!

I. Precautions

1. Please read through this user's manual carefully before use and keep it in hand for future reference. Failure to follow the instructions given in this manual can possibly threaten children's safety.
2. For your child's safety, please always follow the requirements provided by the manufacturer in the user's manual.
3. The feeding chair is suitable for children from 7 up to 36 months, max.15kg weight.
4. Do not use the feeding chair before your child can sit up unaided.
5. The safety belt should be used all the time and be adjusted to suit your child properly.
6. Please prevent your child from falling or sliding from the chair so as to avoid serious injuries.
7. The support of the chair is designed so that not to let your child sit on it.
8. Please do not leave your child in the feeding chair unattended.
9. To prevent the risk of choking accidents, please keep all packaging materials away from children.
10. Make sure that the chair is placed away from wall, furniture, curtain, curtain cord, electric wire or any place with other things that your child can reach and that may cause injury.
11. Keep the product away from fire.
12. If you do not want to move the chair, all the wheels should be blocked.
13. Don't use the feeding chair in dangerous locations such as uneven places, open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc.
14. Before putting your child into the feeding chair, please check if all the components are correctly fitted and adjusted.
15. Do not use or store the feeding chair in damp, cold or high-temperature environment for a long time.
16. Do not use the highchair if any part is broken, torn or missing.
17. Check your feeding chair frequently to see if any part is damaged, worn out or lost. Any potential problem should be found and eliminated in time.
18. Please do not put any heavy thing on the support;
19. When the feeding chair is to be adjusted, make sure that your child cannot touch any movable part, otherwise, an injury may occur at any time.
20. When your child seats in the chair, do not raise, lower, fold or move your feeding chair.
21. Do not use the feeding chair before all the components are fixed and adjusted properly.

Maintenance

In order to protect your baby against possible injuries please check and maintain the feeding chair correctly.

1. Please use a wool brush and domestic soap or neutral detergents for cleaning the padded cover.
2. Please regularly check the product not to allow the screws become loosen, any parts to be damaged or sewing threads to be torn. Replace any damaged part if necessary.
3. Please follow the user's manual to assemble or dismantle the highchair in order to prevent any damages.

II. Check the contents of the packaging

Open the packing, then carefully check if the following parts are in the box.



Feeding tray



Removable tray top



Pedal



Bending joint of the pedal



Lower hanging piece of food plate



Front leg tube



Rear leg tube



Feeding chair

Поясной ремень безопасности

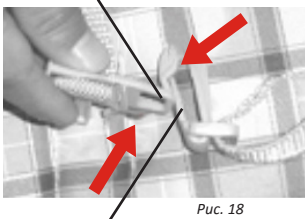


Рис. 18

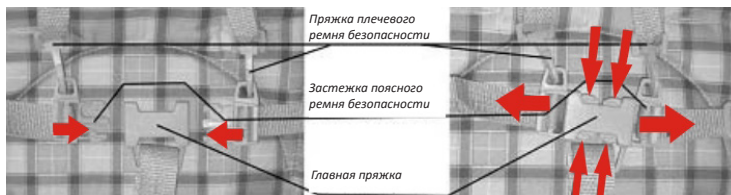


Рис. 19

Пяжка плечевого ремня безопасности

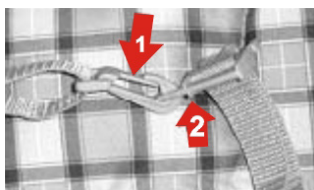


Рис. 21

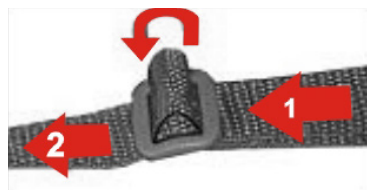


Рис. 22

Примечание: Для обеспечения безопасности вашего ребенка примите во внимание следующую информацию:

1. Плечевой ремень безопасности должен быть на уровне плеч ребенка, допускается положение ремня чуть ниже линии плеч. Ремень безопасности должен плотно примыкать к телу ребенка, но при этом не стягивать его.
2. Плечевые ремни безопасности не должны переплетаться или перекручиваться, нельзя менять ремни безопасности местами
3. Поясной ремень безопасности должен располагаться как можно ниже на бедрах ребенка
4. Плечевой ремень безопасности должен быть правильно отрегулирован
5. Необходимо проверить правильность фиксации ремня безопасности: при правильном положении пряжки и застежки Вы услышите щелчок.
6. Если Вы обнаружите повреждения ремня безопасности, обратитесь, пожалуйста, в сервисный центр производителя или продавца для осуществления ремонта.

Ремень безопасности необходимо использовать все время, пока ваш ребенок находится в стульчике для кормления

Как сложить стульчик

Как показано на рисунке 9, потяните вниз ручку под столиком, потяните ее до конца и снимите столик с фиксаторов. Как показано на рисунке 23, держите обе кнопки на боковых частях стульчика, указательным пальцем зажмите кнопку складывания стульчика и одновременно потяните вперед и до конца задние ножки стульчика, отпустите кнопку. Должен раздаться щелчок, свидетельствующий о том, что стульчик зафиксировался в сложенном виде. Вставьте крючки на декоративных накладках задних ножек в соответствующие отверстия для крючков с обратной стороны столика (рис. 24).

(Примечание: Сиденье стульчика должно быть опущено в крайнее нижнее положение, если стульчик стоит. Сложенный стульчик необходимо прислонить к стене, чтобы минимизировать занимаемое им пространство).



Рис. 23



Рис. 24

III. Installation

1. Mounting the bending joint

As shown on Fig. 1, after taking the feeding chair out, insert the front legs at both sides into the seat body hole fully, then press down the button of both side joints completely. Pull the rear legs backwards till a "click" is heard, then the button is ejected out, thus indicating that the feeding chair is locked in opening state (Fig. 2).



Fig. 1

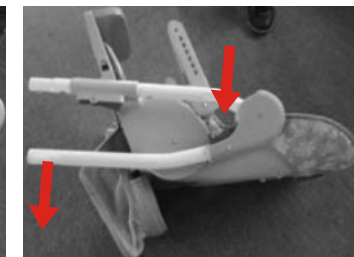


Fig. 2

2. Mount lower leg

As shown on Fig. 3 & 4, then insert them into front leg tube and rear leg tube separately, let the spring ball in the front & rear leg tubes eject out from the spring ball holes of front & rear legs.

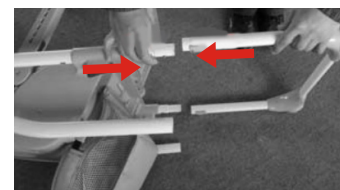


Fig. 3

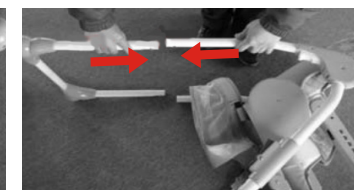


Fig. 4

3. Assembling the tray



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

As shown on Fig. 5, 6 and 7, first put the removable tray top on the feeding tray and buckle, then align the lower hanging piece of tray to the slot on the tray and insert until the stop button come out and can not move.

4. Fixing the tray



Fig. 8

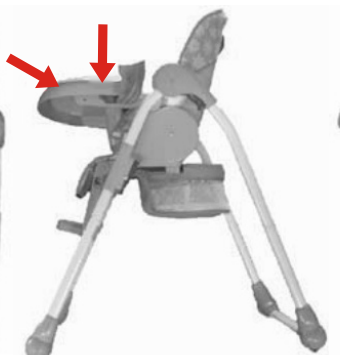


Fig. 9



Fig. 10

As shown on Fig. 8, pull the button under the tray fixture and put it flatly. As shown on Fig. 9, pull the buttons of two sides under the tray, align the slot under the tray to the food plate fixing piece, lay it above until a "clicking" is heard and can not move. As shown on Fig. 10, according to the needs of children, pull the button below the tray and adjust it to the required position.

5. Fixing the pedal

As shown on Fig. 11, first align the buckle on the pedal to the slot on the bending joint of the pedal (Note: choose appropriate gear), as shown on Fig. 12, align the buckles in both sides of the pedal to the slot on the chair seat and insert until it can not move.

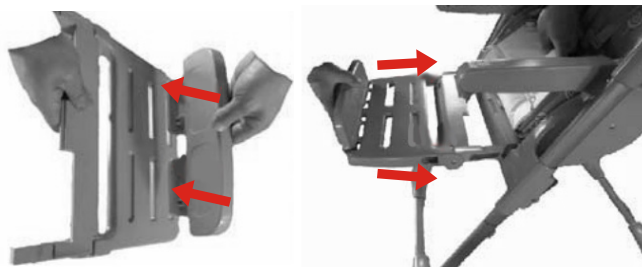


Fig. 11

Fig. 12

6. Mounting the basket

As shown on Fig. 13, hold the net basket by hands, align the slot on both sides of the chair seat bottom, and insert it with force.



Fig. 13

IV. Use

1. Adjusting the angle of the backrest

As shown on Fig. 14, pull the backrest upwards with one hand, adjust the handle to its end, then turn the backrest to an appropriate position and finally loosen the adjusting handle, thus the backrest can be adjusted to the upper, middle and lower positions as required.

The adjusting handle for the backrest



Fig. 14

The adjusting handle for the pedal

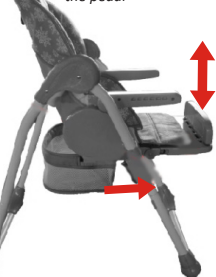


Fig. 15

2. Adjusting pedal

As shown on Fig. 15, pull the adjusting handle by both hands to the bottom, then rotate the pedal to a proper position, finally loosen the adjusting handle, a three-gear adjustment can be chosen for pedal.

3. Adjusting the height of the chair seat

As shown on Fig. 16, when adjusting the chair seat upwards, step on the rear leg tube with your one feet slightly, then hold the top of the backrest firmly, pull upwards to an appropriate height. As shown on Fig. 17, when adjusting the chair seat downwards, turn the height adjusting buttons at both sides with your both hands at the same time, move the chair seat downwards simultaneously, you can adjust the chair seat downwards in four positions. (Note: Do not adjust the height of the chair seat when your baby sits in the feeding chair)

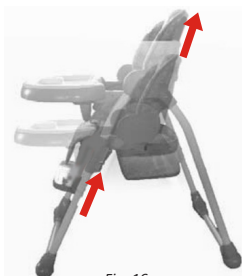


Fig. 16

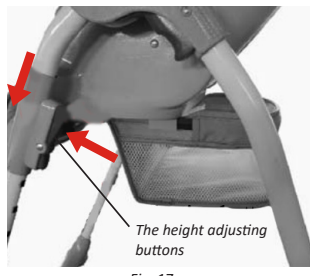


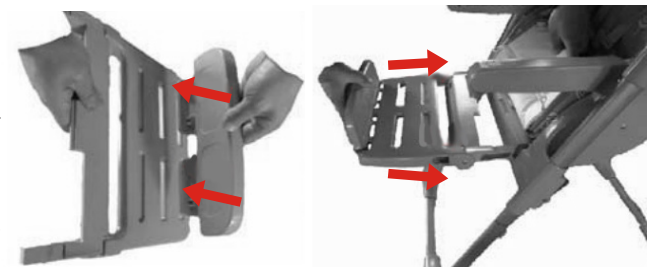
Fig. 17

4. How to use the safety belt

As shown on Fig. 18, press down the button of the shoulder safety belt, can go through the male buckle of the waist safety belt. As shown on Fig. 19, you may fasten the male buckle onto the female buckle of the crotch safety belt. As shown on Fig. 20, press down the male buckle, pull it along the arrowhead direction, you may unfasten the connection between the crotch safety belt and the waist safety belt. As shown on Fig. 22, hold the shape plastic buckle on the safety belt, pull the safety belt along the arrowhead direction, you may adjust the safety belt for a tight or loose state.

5. Установка подставки для ног

Как показано на рисунке 11, вставьте вилку подставки для ног в отверстие, расположенное на регулируемой опоре для ног (Примечание: выбрать соответствующее приспособление). Как показано на рисунке 12, совместите штифты, расположенные по обеим сторонам подставки для ног, с соответствующими отверстиями в сидении стульчика. Надавите на подставку, чтобы обеспечить полную фиксацию.



Puc. 11

Puc. 12

6. Монтаж сетчатой корзины

Как показано на рисунке 13, чтобы присоединить корзину к корпусу, держите корзину двумя руками и, регулируя ее положение, вставьте корзину с силой в соответствующие отверстия под сиденьем стульчика.



Puc. 13

IV. Эксплуатация

1. Регулировка угла наклона спинки сиденья

Как показано на рисунке 14, чтобы поднять сиденье на необходимую высоту, необходимо потянуть спинку стула вверх одной рукой, потянуть ручку регулировки наклона спинки вверх и до конца в указанном направлении, привести спинку сиденья в соответствующее положение и отпустить ручку. Таким образом, спинку можно перевести по необходимости в верхнее, среднее и нижнее положение.

Ручка регулировки наклона спинки



Puc. 14

Ручка регулировки опоры для ног



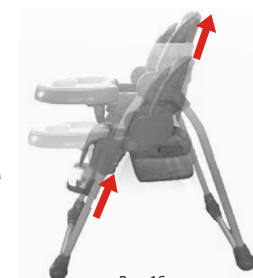
Puc. 15

2. Регулируемая подставка для ног

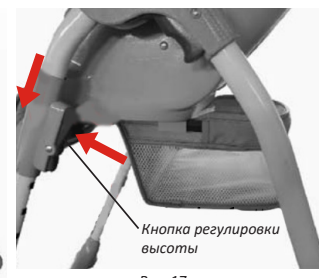
Как показано на рисунке 15, возьмитесь обеими руками за ручку опоры для ног и потяните ее вниз, затем поверните подставку для ног в соответствующее положение и отпустите ручку. Опору для ног можно установить в трех различных положениях.

3. Регулировка высоты сиденья

Как показано на рисунке 16, чтобы поднять сиденье вверх, необходимо слегка наступить одной ногой на заднюю ножку стула и, поддерживая спинку сиденья за верхний край, поднять ее наверх до желаемого положения. Как показано на рисунке 17, для того, чтобы опустить сиденье, обеими руками поверните кнопку регулировки высоты, расположенную по обеим сторонам изделия, одновременно опуская сиденье вниз. Сиденье по высоте устанавливается в четырех положениях. (Внимание: запрещается изменять высоту сиденья, когда в стульчике находится ребенок!)



Puc. 16



Puc. 17

4. Как пользоваться ремнями безопасности

Как показано на рисунке 18, нажмите на кнопку плечевого ремня безопасности, заведите ремень в соответствующую петлю поясного ремня безопасности. Как показано на рисунке 19, для того, чтобы застегнуть ремень безопасности, вставьте застегку в пряжку. Как показано на рисунке 20, для расстегивания ремня надавите на пряжку, потяните ее в указанном направлении. Как показано на рисунке 22, возьмите пластмассовую пряжку на ремне безопасности, вытяните ремешок в указанном направлении, чтобы отрегулировать его длину. Таким образом, ремень можно затянуть или ослабить

III. Сборка

1. Сборка основания

После снятия упаковки со стульчика вставьте передние ножки в соответствующие боковые отверстия на сиденье стульчика, как показано на рисунке 1, и нажмите на кнопки с обеих сторон сиденья для фиксации конструкции. Потяните задние ножки назад, пока не услышите щелчок. При этом кнопка фиксации выступает наружу, что свидетельствует о том, что стульчик зафиксировался в разложенном виде. (См.Рис.2)



Рис. 1



Рис. 2

2. Монтаж нижних ножек

Как показано на Рис.3 и Рис.4, вставьте нижние ножки по отдельности в отверстия на передних и задних ножках стула. Позвольте пружинному фиксатору, расположенному на передней и задней ножке, выступить наружу из отверстий на передней и задней ножке.

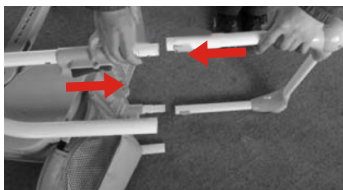


Рис. 3



Рис. 4

3. Сборка подноса

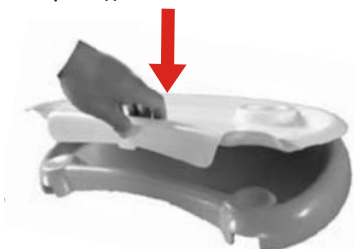


Рис. 5



Рис. 6



Рис. 7

Как показано на Рис.5, 6 и 7, установите съемную накладку на поднос и прижмите так, чтобы накладка плотно легла на поднос, затем вставьте нижний ограничитель в соответствующее отверстие на подносе и надавите на него, пока не сработает кнопка «Стоп».

4. Установка подноса

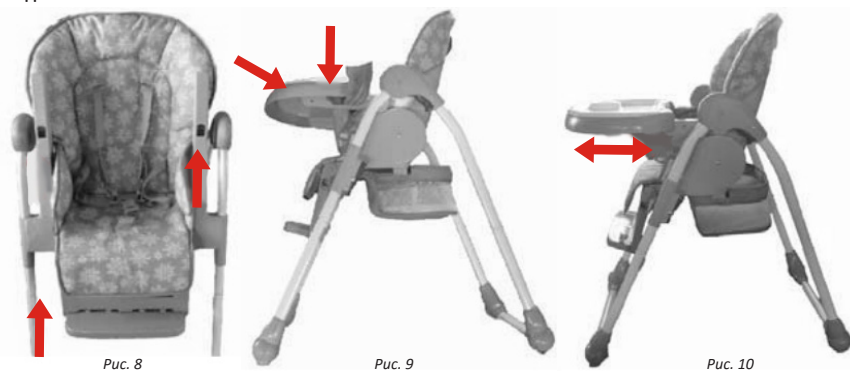
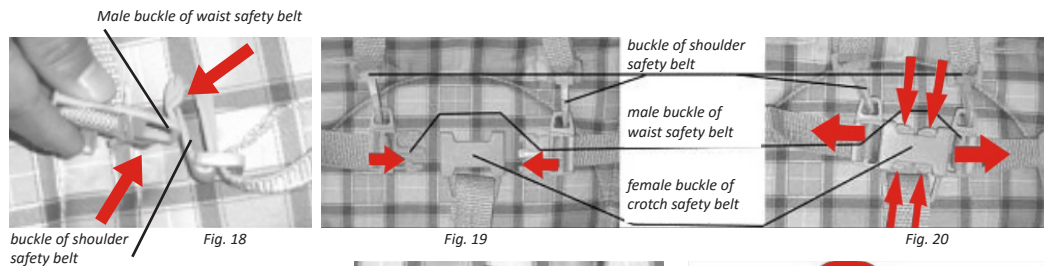


Рис. 8

Рис. 9

Рис. 10

Как показано на рисунке 8, потяните кнопку фиксатора, расположенную под подносом, и установите поднос в горизонтальное положение; как показано на рисунке 9, потяните кнопки с двух сторон под подносом, отрегулируйте положение подноса таким образом, чтобы отверстие под подносом совпало с фиксатором подноса и слегка надавите на конструкцию так, чтобы раздался щелчок. Как показано на рисунке 10, потяните кнопку под подносом и, таким образом, установите поднос в нужное положение.



buckle of shoulder safety belt

Fig. 18

Fig. 19

Fig. 20

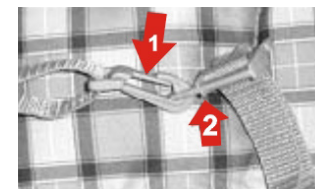


Fig. 21

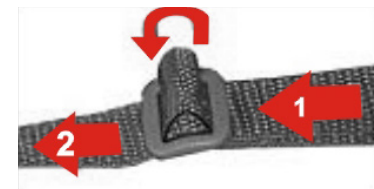


Fig. 22

Note: To ensure the safety of your baby, please check the followings:

1. The shoulder safety belt and your baby shoulder should be at a same height or a little lower is allowable. The belt should be close to your baby's body, but it should not tie your baby's body.
2. Do not change the position of the shoulder safety belt.
3. The waist safety belt should be set at the lowest position of baby's hip.
4. Adjust the shoulder safety belt properly.
5. A "click" can be heard when the male buckle and female buckle engage.
6. If the safety belt is out of order, please call the professional maintenance personnel from the sale company for repairing.

While your baby is in the feeding chair, be sure to use safety belt all the time.

As shown on Fig. 9, press down the reverse handle of the tray downwards, pull to the end and then pull out the tray. As shown on Fig. 23, hold the pull ring part on both side joint, push the folding button to the end, move forward the rear leg to the end at the same time, then loosen your hand, a "click" can be heard, the folding button ejects out, now the feeding chair is in its folding state. Buckle the reverse hook hole of the tray onto the hook on the decorative sleeve of the rear leg, please refer to Fig. 24 (Note: When the feeding chair is in its standing position, the chair seat should be at its lowest position.)

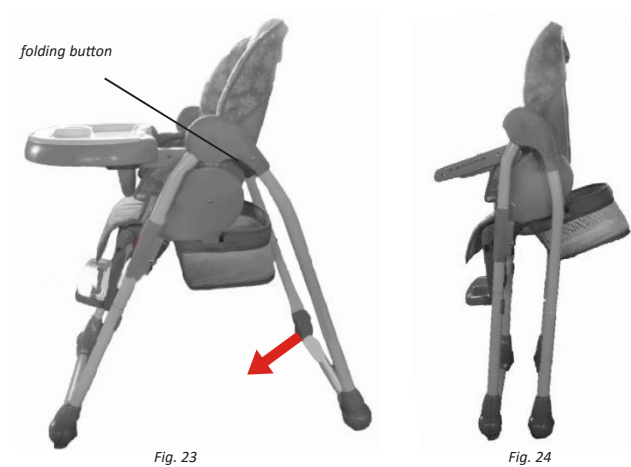


Fig. 23

Fig. 24

Warnhinweise!

I. Wichtig

1. Vor dem Gebrauch aufmerksam diese Anleitung lesen, um Gefahren bei der Benutzung zu vermeiden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch gut auf. Befolgen Sie sorgfältig die Anleitung, damit die Sicherheit Ihres Kindes nicht gefährdet wird.
2. Für die Sicherheit Ihres Kindes beachten Sie bitte bei der Verwendung des Hochstuhls die Anforderungen des Herstellers in der Bedienungsanleitung;
3. Der Hochstuhl ist für Kinder im Alter ab 7 Monaten bis zu etwa 36 Monaten und mit einem Höchstgewicht von 15 kg empfohlen;
4. Den Kinderhochstuhl nicht benutzen, bevor das Kind nicht alleine aufrecht sitzen kann;
5. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt korrekt montiert und eingestellt ist. Ihr Kind sollte stets durch die Verwendung des Gurtes gesichert werden.
6. Um die ernsthafte Verletzungen oder Todesgefahr des Kindes zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht auf dem Hochstuhl herausfällt oder durchrutscht.
7. Das Kind darf nicht auf der Fußstütze des Hochstuhls sitzen.
8. Lassen Sie ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Kinderhochstuhl sitzen.
9. Vor dem Gebrauch Kunststoffbeutel und alle Teile der Verpackung entsorgen oder sie auf jeden Fall von Neugeborenen und Kindern fern aufbewahren.
10. Den Stuhl nicht in der Nähe von Gegenständen aufstellen, an denen sich das Kind mit den Füßen abstoßen könnte bzw. an Gegenständen, die das Risiko der Strangulation erhöhen, wie Schnüre, oder Bänder von Rollos, Gardinen, Elektrokabel o.Ä.
11. Vermeiden Sie Risiken durch offenes Feuer und andere Hitzequellen wie elektrische Heizkörper, Gasheizung usw. im Umkreis des Kinderhochstuhls.
12. Wird der Hochstuhl nicht bewegt, dann stellen Sie die Laufrolle fest.
13. Achten Sie darauf, dass der Hochstuhl auf ebenem Boden steht und kippsicher aufgestellt ist – das gilt insbesondere in der Nähe von Gefahrenquellen, wie Hitzequellen, Herdplatten usw.
14. Bevor Sie das Kind in den Hochstuhl setzen, vergewissern Sie sich immer, ob der Rahmen in stabiler Position ist und die Sicherheitsmechanismen einwandfrei funktionieren.
15. Vermeiden Sie die längere Verwendung des Hochstuhls bei den feuchten, kalten oder hohen Temperaturen. Wenn der Kinderhochstuhl längere Zeit in der Sonne stand, dann warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.
16. Den Hochstuhl nicht benutzen, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
17. Bitte prüfen Sie regelmäßig alle Teile, ggf. Beschläge nachziehen.
18. Legen Sie keine Taschen oder andere schwere Gegenstände auf den Tisch. Hängen Sie ebenfalls keine schweren Gegenstände an den Rahmen. Der Stuhl könnte aus dem Gleichgewicht geraten.
19. Das Öffnen, Einstellen und Schließen des Kinderhochstuhls darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Vergewissern Sie sich beim Öffnen und Schließen, dass sich Ihr Kind in entsprechender Entfernung aufhält. Beim Einstellen der Rückenlehne oder des Tisches achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile des Kinderhochstuhls nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.
20. Den Hochstuhl nicht bewegen, wenn ihr Kind im Stuhl sitzt.
21. Benutzen Sie den Kinderhochstuhl nicht, bevor nicht alle Teile entsprechend der Montageanleitung korrekt montiert und eingestellt sind.

Wartung

Um Ihr Baby vor den möglichen Verletzungen zu schützen, führen Sie bitte die regelmäßige Inspektion und Wartung des Hochstuhls richtig durch.

1. Wenn Sie die Oberfläche des Stoffes reinigen möchten, bitte entfernen Sie Flecken aus dem Stoff mit der Wollbürste oder mit den anderen Reinigungsmitteln, der Hausseife oder neutralen Reinigungsmitteln.
2. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob lose Schrauben vorhanden sind, keine Teile beschädigt sind oder Nähfäden abgerissen sind. Falls erforderlich, ersetzen Sie alle beschädigten Teile.
3. Bei der Montage oder Demontage des Hochstuhls, folgen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um unnötigen Schäden zu verhindern

I. Меры предосторожности

1. Внимательно прочтите эту инструкцию перед эксплуатацией изделия. Сохраняйте инструкцию в течение всего срока эксплуатации изделия. Несоблюдение требований инструкции может угрожать безопасности вашего ребенка.
2. Для безопасности вашего ребенка используйте изделие по назначению, следуя всем требованиям изготовителя, указанным в данном руководстве.
3. Стул для кормления предназначен для детей в возрасте от 7 до 36 месяцев, весом не более 15 кг.
4. Начинайте использовать стульчик для кормления, когда ваш ребенок научится самостоятельно сидеть.
5. Ремень безопасности необходимо использовать все время, пока ваш ребенок находится на стульчике; ремень должен быть отрегулирован. Большинство несчастных случаев с детьми происходит в результате их падения со стульчиков для кормления.
6. Проконтролируйте отсутствие возможности падения или соскальзывания ребенка со стула, чтобы избежать серьезных травм и исключить вероятность возникновения угрозы для жизни.
7. Подставка под ноги не предназначена для сидения ребенка.
8. Не оставляйте без присмотра Вашего ребенка, пока он находится в стульчике.
9. Для предотвращения опасности удушья уберите все упаковочные материалы в недоступное для детей место.
10. Не устанавливайте стульчик напротив стен, мебели, рядом со шторами, шнуром для штор, занавесками, электрическими проводами или другими предметами, которые расположены в зоне доступа ребенка и могут подвергнуть его жизни опасности.
11. Не устанавливайте стульчик рядом с любыми источниками огня.
12. Если вы не планируете двигать стульчик, все его замки/тормоза должны быть зафиксированы таким образом, чтобы предотвратить произвольное перемещение стула.
13. Не допускается установка стульчика на неровные поверхности или рядом с любым источником тепла.
14. Перед использованием проверьте все составные части стульчика на предмет повреждений, а также проверьте правильность функционирования всех блокирующих механизмов.
15. Предохраняйте стульчик от длительного нахождения и хранения в условиях повышенной влажности, холода или высокой температуры окружающей среды.
16. При обнаружении повреждения какой-либо части стульчика его использование запрещено. Необходимо своевременно произвести ремонт.
17. Необходимо регулярно проверять стул на предмет ослабления, повреждений, износа или потери деталей. Все потенциальные проблемы должны быть своевременно обнаружены.
18. Запрещена установка тяжелых предметов на подножку стула
19. При возникновении необходимости регулировки стульчика или подножки убедитесь, что подвижные детали не соприкасаются с телом ребенка, исключить вероятность возникновения несчастного случая.
20. При нахождении ребенка на стульчике запрещено поднимать, опускать, складывать или перемещать стульчик.
21. Использование стула запрещено до тех пор, пока все его детали не закреплены и не отрегулированы должным образом.

Уход за изделием

С целью предотвращения возможных травм ребенка проводите регулярный осмотр стула и осуществляйте правильный уход за изделием.

1. Для чистки тканевой поверхности и удаления пятен используйте щетку, мыло или нейтральные чистящие средства.
2. Регулярно проверяйте стул на предмет ослаблений, повреждений деталей или наличия порванных нитей. При необходимости замените поврежденную деталь.
3. Для предотвращения повреждения при монтаже и демонтаже изделия следуйте всем указаниям данной инструкции

II. Проверка содержимого упаковки на наличие всех деталей

Откройте упаковку и внимательно проверьте наличие следующих деталей.



Поднос



Съемная накладка на поднос с углублением для посуды



Подставка для ног



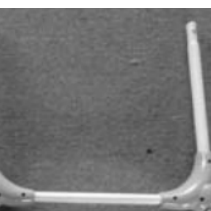
Регулируемая опора для ног (по высоте и углу наклона)



Нижний ограничитель под подносом



Передняя ножка стула



Задняя ножка стула



Сиденье стула

Hinweis: Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, überprüfen Sie bitte Folgendes:

1. Der Schulter-Sicherheitsgurt und die Baby-Schulter in der gleichen Höhe oder ein wenig niedriger sein können. Der Sicherheitsgurt soll so nah wie möglich am Körper des Babys liegen, diesen jedoch nicht stark binden.
2. Der Schulter-Sicherheitsgurt darf nicht verdreht sein und die Position des Schultergurtes darf nicht gewechselt werden.
3. Der Taille-Sicherheitsgurt sollte an der niedrigsten Stelle der Hüfte Ihres Babys angelegt werden.
4. Der Schulter-Sicherheitsgurt sollte richtig eingestellt werden.
5. Die Gurtschnalle und die Gurtführung rasten mit einem deutlich hörbaren Klickgeräusch ein.
6. Wenn der Sicherheitsgurt nicht in Ordnung ist, dann wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline des Herstellers/Händlers für eine fachgerechte Reparatur.

Für die Sicherheit des Kindes verwenden Sie stets die Sicherheitsgurte, wenn Ihr Baby im Hochstuhl sitzt

Drücken Sie den Reverse-Griff des Tischtablets nach unten, ziehen Sie es bis zum Ende und dann ziehen Sie das Tablett heraus (Abb.9). Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.23), halten Sie den Pull-Ring an beiden Seiten gleichzeitig, drücken Sie die Klapp-Taste bis zu Ende mit dem Zeigefinger, zur gleichen Zeit bewegen Sie den Hinterfuß vorwärts bis zu Ende, dann lassen Sie Ihre Hand los, man hört dabei ein Klick und die Klapp-Taste wird ausgestoßen. Jetzt ist der Hochstuhl in der zusammengeklappten Stellung gesichert. Stecken Sie den Haken, der sich auf dem dekorativen Belag des Hinterfußes befindet, in das Loch auf der Rückseite des Tisches ein. (Siehe Abb.24). (Hinweis: wenn der Hochstuhl in die Stehposition angebracht ist, soll der Sitz dabei an der niedrigsten Position sein. Der Hochstuhl kann gegen die Wand gelagert werden, um den Platzbedarf im Raum zu minimieren).



II. Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit

Öffnen Sie die Verpackung und prüfen Sie sorgfältig, ob die folgenden Teile in der Verpackung enthalten sind.



Tablett



Abnehmbares Abdecktablett mit Bechervertiefung



Pedal



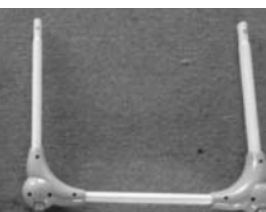
Fußstütze (verstellbar in Höhe und Neigung)



Mittelsteg des Tablett



Vorderes Fussrohr



Hinteres Fussrohr



Sitzeinheit des Hochstuhls

III. Montage des Hochstuhls

1. Zusammenbau des Gestells des Hochstuhls

Nach dem Herausnehmen des Hochstuhls aus der Verpackung, setzen Sie die Vorderfüße beidseitig in die entsprechenden Löcher am Hochstuhl ein, wie in der Abbildung gezeigt (Abb.1). Danach drücken Sie die Tasten von beiden Seiten des Sitzgestells zum Schließen. Ziehen Sie die Hinterfüße ein wenig zurück bis ein "Klick" zu hören ist, dann ist die Taste eingerastet, was darauf hinweist, dass der Hochstuhl in geöffneter Position befestigt worden ist. (Siehe Abb.2)



Abb. 1

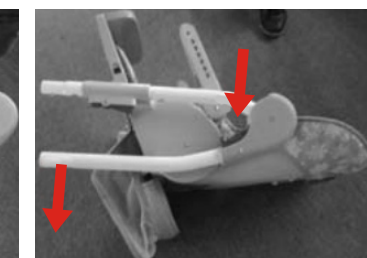


Abb. 2

2. Montage der unteren Füße des Hochstuhls

Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.3 und Abb.4), fügen Sie die unteren Füße in das vordere und hintere Fußrohr getrennt ein. Die Teile sind erst dann korrekt befestigt, wenn der Federstoßel aus den entsprechenden Löchern an der Struktur des Hochstuhls heraussteht und man das Klicken für die erfolgte Befestigung hört.

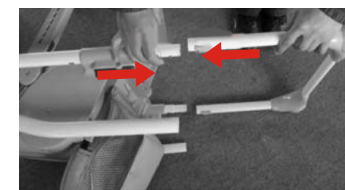


Abb. 3

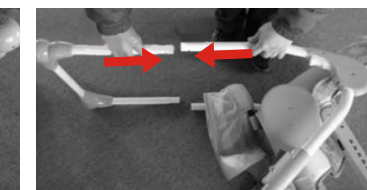


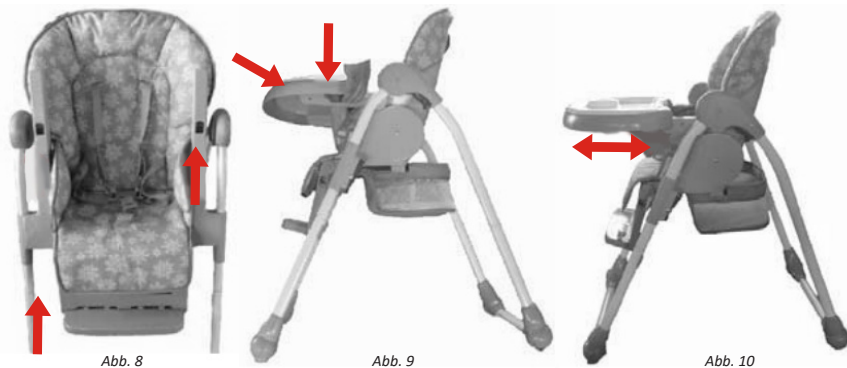
Abb. 4

3. Zusammenbau des Tischtablets



Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.5, 6 und Abb.7), als erstes setzen Sie das abnehmbare Tablett auf den Tisch und danach führen Sie den Mittelsteg in den Steckplatz des Tablett ein und schieben Sie ihn solange, bis die Stop-Taste austritt.

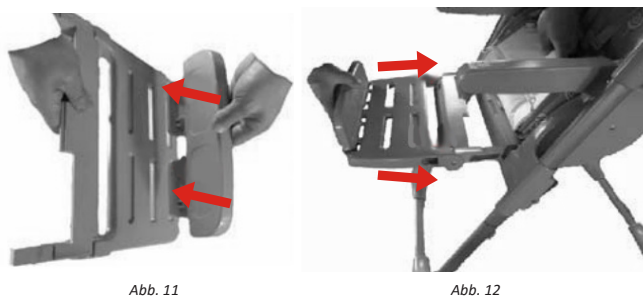
4. Festsetzung des Tischtablets



Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.8), ziehen Sie die Taste unter dem Tablett und stellen Sie das Tablett horizontal. Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.9), ziehen Sie beidseitig die Taste unter dem Tablett, führen Sie den Steckplatz unter dem Tablett in die Halterung ein, bis Sie deutlich ein "Klick" der Halterung hören und es nicht weiter bewegt werden kann. Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.10), nach den Bedürfnissen der Kinder ziehen Sie die Taste unter dem Tablett und bringen sie an die gewünschte Position.

5. Fixieren des Pedals

Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.11), führen Sie zunächst die Schnalle auf dem Pedal in den Steckplatz an der verstellbaren Fußstütze (Hinweis: Wählen Sie die entsprechende Ausrüstung) ein, wie in der Abbildung 12 gezeigt, führen Sie die Schnallen an beiden Seiten des Pedals in den Steckplatz des Sitzes ein und achten Sie darauf, dass sie fest einrasten.



6. Mount-Netzwerk

Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.13), halten Sie den Netzkorb mit den Händen fest, richten Sie den Steckplatz auf den beiden Seiten unten des Stuhlsitzes aus und fügen Sie es mit Kraft ein.



IV. Verwendung

1. Einstellung der Neigung der Rückenlehne

Ziehen Sie die Rückenlehne mit der Hand nach oben (Siehe Abb.14). Ziehen Sie den Griff bis zum Ende auf, dann bringen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position und lassen den Griff los. Somit kann die Rückenlehne, wenn erforderlich, auf die obere, mittlere und untere Positionen gebracht werden.

2. Pedaleinstellung

Ziehen Sie den Einstellgriff mit beiden Händen nach unten (Siehe Abb.15), danach drehen Sie das Pedal in die gewünschte Position, dann lassen Sie den Einstellgriff los. Der Hochstuhl besitzt eine Drei-Punkt-Einstellung für die Fußstütze.

Einstellung für die Fußstütze.



Abb. 14

Einstellgriff für das Pedal

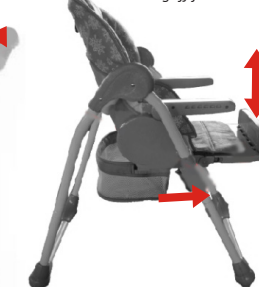


Abb. 15

3. Höhereinstellung des Sitzes

Heben Sie den Sitz an, wobei Sie gleichzeitig mit einem Fuß das hintere Fussrohr fixieren (Siehe Abb.16). Dann halten Sie die Rückenlehne am oberen Teil fest und ziehen Sie nach oben bis in die gewünschte Höhe. Zum Absenken des Sitzes drehen Sie die Taste zur Höhenverstellung auf beiden Seiten gleichzeitig mit beiden Händen und ziehen Sie den Sitz nach unten. Die Sitzneigung kann in 4 Positionen eingestellt werden. (Hinweis: Nehmen Sie keine Einstellungen vor, wenn Ihr Baby in dem Hochstuhl sitzt)

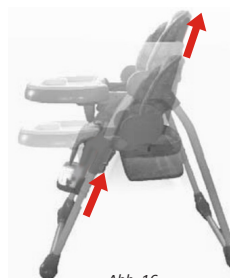


Abb. 16

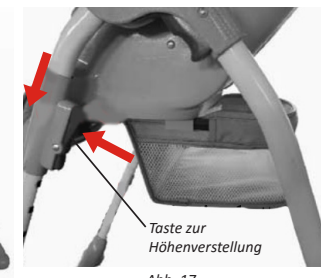
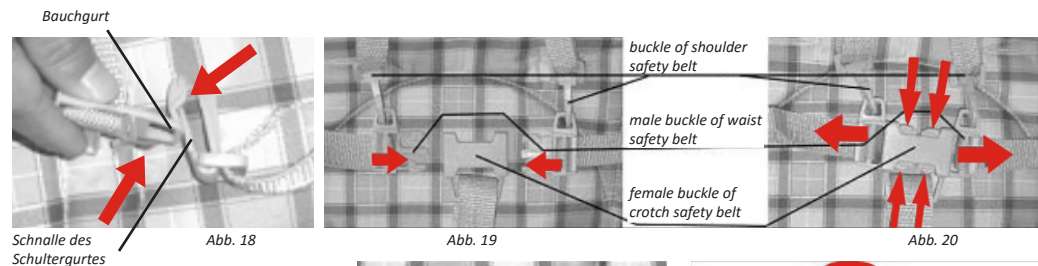


Abb. 17

4. Einstellen und Verriegeln des Sicherheitsgurtes.

Drücken Sie auf den Knopf (Verschlusshaken – Karabinerhaken) des Schultergurtes (Abb.18), ziehen Sie die Sicherheitsgurte durch die entsprechende Schlaufe des Bauchgurtes. Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.19), führen Sie die Gurtschnalle in die Gurtführung ein. Drücken Sie den Gurt, ziehen Sie ihn entlang (Siehe Pfeile in Abb.20), so können Sie die Gurtschnalle lösen. Wie in der Abbildung gezeigt (Abb.22), halten Sie Kunststoff-Schnalle auf dem Sicherheitsgurt, ziehen Sie den Sicherheitsgurt entlang (siehe Pfeile in Abb.22), auf diese Weise kann man den Sicherheitsgurt entweder straffen oder lockern.



Schnalle des Schultergurtes

Abb. 18

Abb. 19

Abb. 20

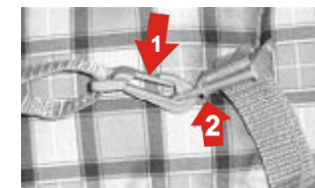


Abb. 21



Abb. 22